

ISO 17651-1:2024-01 (E)

Simultaneous interpreting - Interpreters' working environment - Part 1: Requirements and recommendations for permanent booths

Contents		Page
Foreword		iv
Introduction		v
1 Scope		1
2 Normative references		1
3 Terms and definitions		2
4 Location		3
4.1	Room characteristics	3
4.2	Siting and visibility	3
4.3	Accessibility	4
4.4	Technical control and technical support staff	4
5 Design		4
5.1	General requirements	4
5.2	Dimensions	5
5.3	Doors	6
5.4	Windows	6
5.5	Acoustics	7
5.5.1	Sound insulation	7
5.5.2	Sound absorption	8
5.6	Heating, ventilation and air conditioning	8
5.6.1	General	8
5.6.2	Air quality	8
5.6.3	Temperature, humidity and air velocity	9
5.6.4	Soundproofing	9
5.7	Cable ducts	9
5.8	Language displays	9
5.9	Electromagnetic radiation levels	9
6 Booth interior		10
6.1	General requirements	10
6.2	Colours	10
6.3	Lighting	10
6.4	Work surface	10
6.5	Electricity supply	11
6.6	Internet access	11
6.7	Furniture	12
6.8	Video displays	12
6.9	Storage for documents and equipment	12
6.10	Additional requirements relating to signed language interpreting	12
7 Amenities for interpreters		13
7.1	Toilets	13
7.2	Interpreters' room	13
Bibliography		14